

FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE
UNIQUEMENT/SOLO PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/PARA USO EN AUTOMÓVILES/ALLEN VOOR
GEBRUIK IN DE WAGEN/ENDAST FÖR BILBRUK/KUN TIL BRUG I BILEN



DVD NAVIGATION MAP/NAVIGATIONSKARTEN-DVD/CARTE DE NAVIGATION DVD
DVD MAPPE PER LA NAVIGAZIONE/MAPA DE NAVEGACIÓN DEL DVD/DVD NAVIGATIEKAART
DVD NAVIGERINGSKARTA/DVD-NAVIGATIONSKORT

SMART MAP PRO Prog. Ver. V3.00 NVD-V003/NVD-V004

OWNER'S MANUAL

Please read before using this disc.

MODE D'EMPLOI

Veuillez lire avant d'utiliser ce disque.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor
Gebrauch der Disc.

ISTRUZIONI PER L'USO

Si prega di leggere prima di utilizzare il disco.

MANUAL DE OPERACIÓN

Lea este manual antes de utilizar este disco.

GEBRUIKSAANWIJZING

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door alvorens
u de disk in gebruik neemt.

ANVÄNDARHANDLEDNING

Läs igenom handledningen innan du använder den
här skivan.

BRUGERVEJLEDNING

Læs venligst denne vejledning for du tager denne
DVD i brug.



EN

DE

FR

IT

ES

NL

SE

DK

Table des matières

Recherche de destination

Recherche d'une destination à partir du code postal 2

Personnalisation des réglages

Réglage de l'heure 3

Réglage de l'affichage de l'heure d'arrivée 3

Autres réglages

Fonctions de numérotation automatique 4

Numérotation automatique à partir d'un point d'intérêt 4

Numérotation automatique à partir d'un point mémoire 4

Visualisation des écrans GPS 5



Au Royaume Uni, les informations routières sont émises par ITIS Holdings Plc.

Avant d'utiliser le disque

- **Ce mode d'emploi complémentaire donne une description des fonctions ajoutées à la nouvelle version du disque cartographique. Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le disque.**
- **Réécriture du programme du système d'exploitation**
 - 1) Insérez le disque de mise à niveau dans le système de navigation.
 - 2) Le programme du système d'exploitation est automatiquement réécrit.
 - 3) L'écran de démarrage s'affiche.
Vérifiez que la version du programme a été changée.

Remarque :

Si vous souhaitez utiliser un disque antérieur alors que vous avez déjà inséré le disque de mise à jour, insérez l'ancien disque et coupez le contact du véhicule avant de l'utiliser.

- **Notez que les titres et les messages à l'écran peuvent varier légèrement par rapport à ceux de la version 2.00 suite aux améliorations et mises à jour apportées. Ces différences n'affectent en rien le fonctionnement de l'appareil.**
- **Le boîtier récepteur TMC-001P du RDS-TMC peut être raccordé pour une permettre l'utilisation du RDS-TMC. Pour plus de détails sur le fonctionnement, reportez-vous au mode d'emploi du TMC-001P.**
- **La zone d'enregistrement de la carte a été étendue**
Les cartes de la République d'Irlande, de l'Irlande du Nord et de la Norvège ont été ajoutées.
- **Le réglage "Autoroute Oui" est recommandé lorsque vous recherchez un long itinéraire.**

Recherche de destination

Recherche d'une destination à partir du code postal

Vous pouvez rechercher une destination en entrant un code postal.
(Cette fonction ne peut pas être utilisée dans toutes les régions.)

- 1 Appuyez sur la touche MENU afin d'afficher le menu principal. Sélectionnez "Destination" dans le menu principal avec la touche multidirectionnelle, puis appuyez sur ENTER.
- 2 Le sous-menu "Destination" s'affiche. Sélectionnez "Code postal" avec la touche multidirectionnelle, puis appuyez sur ENTER.
- 3 L'écran de saisie du code postal s'affiche. Entrez le code postal souhaité avec la touche multidirectionnelle.



- 4 La liste des codes postaux entrés s'affiche. Sélectionnez le code postal désiré, puis appuyez sur ENTER.



- 5 L'écran de saisie de la rue s'affiche. Entrez le nom de rue souhaité avec la touche multidirectionnelle.



- 6 La liste des rues s'affiche. Sélectionnez la rue souhaitée avec la touche multidirectionnelle, puis appuyez sur ENTER.



Remarque:

Si le code postal et la rue couvrent plusieurs villes, la liste des villes s'affiche en premier afin que vous puissiez en sélectionner une.

- 7 L'écran de saisie du no. de maison s'affiche. Avec la touche multidirectionnelle, entrez le no. de maison, sélectionnez "OK", puis appuyez sur ENTER.

Remarque:

Si un no. de maison recherché à partir d'un code postal ou d'un nom de rue n'a pas été mémorisé dans la base de données, une carte du voisinage s'affiche.



- 8 La destination recherchée et le menu d'enregistrement des points s'affiche.

Personnalisation des réglages

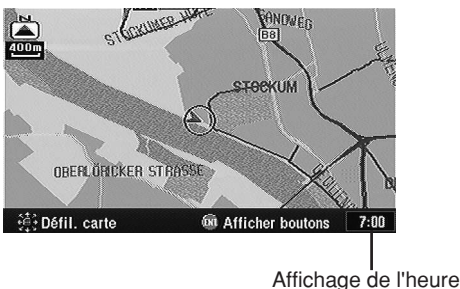
Réglage de l'heure

Vous pouvez afficher l'heure calculée à partir des informations GPS.
Vous pouvez également corriger le décalage horaire par rapport à l'heure de Greenwich (GMT).

- 1 Appuyez sur la touche MENU afin d'afficher le menu principal. Sélectionnez "Configurer" dans le menu principal avec la touche multidirectionnelle, puis appuyez sur ENTER.
- 2 L'écran "Configurer" s'affiche.



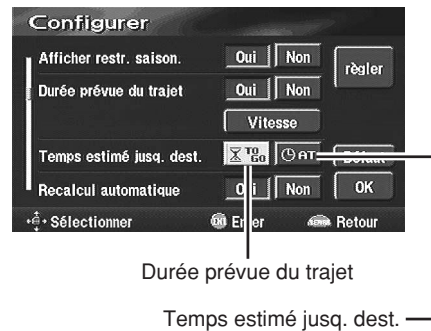
- 3 Lorsque les réglages sont terminés, sélectionnez "OK" avec la touche multidirectionnelle, puis appuyez sur ENTER.



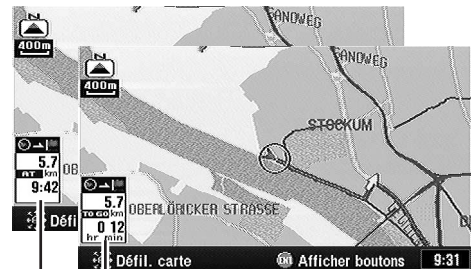
Réglage de l'affichage de l'heure d'arrivée

Lorsque "Durée prévue du trajet" est réglé sur "Oui", vous pouvez régler l'affichage sur "Durée prévue du trajet" et "Temps estimé jusq. dest.".

- 1 Appuyez sur la touche MENU afin d'afficher le menu principal. Sélectionnez "Configurer" dans le menu principal avec la touche multidirectionnelle, puis appuyez sur ENTER.
- 2 L'écran "Configurer" s'affiche.



- 3 Lorsque les réglages sont terminés, sélectionnez "OK" avec la touche multidirectionnelle, puis appuyez sur ENTER.



Exemple d'affichage de la durée estimée du trajet

Exemple d'affichage de la durée estimée jusqu'à la destination

Autres réglages

Fonctions de numérotation automatique

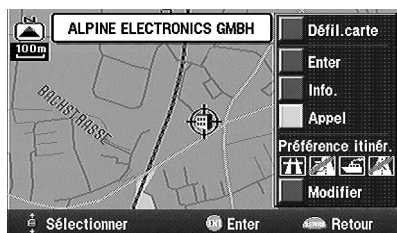
Lorsque votre système de navigation est raccordé au Nokia 6090 (Téléphone de voiture GSM 900), vous pouvez numéroté automatiquement les numéros de téléphone des "Points d'intérêt" (PI) et des "Points mémoire" que vous avez déjà mémorisés.

Remarque:

Un cordon Navi-Nokia 6090 (KCE-6090P) est nécessaire pour le raccordement du téléphone au système de navigation.
N'oubliez pas que les numéros de téléphone des points enregistrés sur le disque peuvent changer et qu'ils peuvent parfois être incorrects.

Numérotation automatique à partir d'un point d'intérêt

- 1 Appuyez sur la touche MENU afin d'afficher le menu principal. Sélectionnez "Destination" dans le menu principal avec la touche multidirectionnelle, puis appuyez sur ENTER. Sélectionnez "PI" dans le sous-menu avec la touche multidirectionnelle, puis appuyez sur ENTER.
- 2 Reportez-vous à la section "Recherche d'un point d'intérêt (PI)" du mode d'emploi de la version 2.00 et recherchez le point d'intérêt souhaité. Affichez ensuite la carte.
- 3 Sélectionnez "Appel" avec la touche multidirectionnelle, puis appuyez sur ENTER.



Remarque:

Vous pouvez également faire un "Appel" à partir de l'écran "Informations PI" après avoir sélectionné "Info.".

- 4 La numérotation se fait automatiquement et la connexion téléphonique est établie.

- 5 Pour interrompre la communication téléphonique, appuyez sur RETURN.

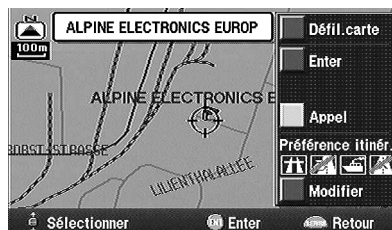
Remarque:

Si la communication téléphonique ne s'établit pas parce que la ligne est occupée ou pour toute autre raison, un message s'affiche.

Pour effacer le message, appuyez sur RETURN.

Numérotation automatique à partir d'un point mémoire

- 1 Appuyez sur la touche MENU afin d'afficher le menu principal. Sélectionnez "Destination" dans le menu principal avec la touche multidirectionnelle, puis appuyez sur ENTER. Sélectionnez "Point mémoire" dans le sous-menu avec la touche multidirectionnelle, puis appuyez sur ENTER.
- 2 Reportez-vous à la section "Recherche à partir de points mémoire" du mode d'emploi de la version 2.00 et recherchez le point mémoire souhaité. Affichez ensuite la carte.
- 3 Sélectionnez "Appel" avec la touche multidirectionnelle, puis appuyez sur ENTER.



Remarque:

Vous ne pouvez pas effectuer un "Appel" lorsque le numéro de téléphone n'est pas enregistré dans le point mémoire.

- 4 La numérotation se fait automatiquement et la connexion téléphonique est établie.
- 5 Pour interrompre la communication téléphonique, appuyez sur RETURN.

Remarque:

Si la communication téléphonique ne s'établit pas parce que la ligne est occupée ou pour toute autre raison, un message s'affiche.

Visualisation des écrans GPS

Les informations de positionnement par satellite GPS reçues s'affichent à l'écran. Si la différence entre la position indiquée à l'écran et la position réelle du véhicule est très importante, vérifiez le nombre de satellites GPS dont vous recevez les signaux. Vous pouvez également confirmer les statuts de vitesse, d'alimentation ACC, de frein à main et d'éclairage (état des phares du véhicule), etc.

- 1 Appuyez sur la touche MENU afin d'afficher le menu principal. Sélectionnez "GPS repère" dans le menu principal avec la touche multidirectionnelle, puis appuyez sur ENTER.



- 2 L'écran d'informations GPS s'affiche. Vérifiez le réglage de chaque paramètre.



Clignote lors de l'entrée du signal de vitesse à impulsion.

Conseil

"GPS" indique le nombre de satellites GPS dont les signaux sont captés.

- 3 Pour revenir à l'écran de position actuelle du véhicule, appuyez sur la touche POS.



ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.

1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.

19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)
1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.

777 Supertest Road, Toronto,
Ontario M3J 2M9, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)
1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.

161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH

Frankfurter Ring 117,
80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.

Alpine House
Fletchamstead Highway,
Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.

(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.

Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.

Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH

Leuvensesteenweg 510-B6,
1930 Zaventem, Belgium
Phone 02-725 13 15

© 2004 NAVTEQ All Rights Reserved.

© 2005 Zenrin Europe B.V., All Rights Reserved.